



JAPAN 2010

女性起業家サミット

APEC Women's Entrepreneurship Summit



October 1, 2010



Gifu, Japan

APEC

WES

PROGRAM — OCTOBER 1, 2010

09:00—09:45	Welcome Remarks Gender Equality as Smart Economics Welcome Remarks: Yoshikatsu Nakayama , Vice-Minister, Ministry of Economy, Trade and Industry, Japan Minister of Foreign Affairs, Japan, Seiji Maehara Video message, with remarks by Parliamentary Vice-Minister for Foreign Affairs, Japan, Makiko Kikuta U.S. Secretary of State, Hillary Rodham Clinton Video message Melanne Verveer , Ambassador-at-Large for Global Women's Issues, U.S. Department of State Asako Hoshino , Corporate Vice President, Nissan Motor Co., Ltd. Dina Powell , Managing Director, Global Engagement, Goldman Sachs 10,000 Women Moderator for Day's events JETRO Nagoya Chief Director, Junko Ishii
09:45—10:45	Session 1: Engendering Entrepreneurship in the Asia Pacific Region Amanda Ellis , Deputy Secretary, International Development Group, Ministry of Foreign Affairs and Trade, New Zealand Ginger Lew , Senior Counselor, U.S. White House National Economic Council Dato' Beatrice Nirmala , Editor-In-Chief, International Business Review & PASSIONS Noriko Tojo , Managing Director, Corporate Development, Otsuka Holdings Co., Ltd. Moderated by Mariko Sanchanta , Tokyo Deputy Bureau Chief, Wall Street Journal
10:45—11:00	Coffee Break
11:00—12:00	Session 2: Public-Private Partnerships to Close the Gender Gap for Economic Growth Fumiko Hayashi , Mayor of the City of Yokohama, Japan Maria Paz Laqos , Vice Minister, Ministry of Women's Affairs, Chile Katie Stanton , Vice President, International, Twitter Moderated by Hiroko Kuniya , Anchor
12:00—12:15	Lunch preparation time. Participants may remain seated
12:15—13:45	Luncheon Interview with Economic and Business Leaders Minister of State for Gender Equality, Japan, Tomiko Okazaki , Video message Gender Equality as Smart Economics: Kathy Matsui , Chief Strategist, Goldman Sachs Yoshikatsu Nakayama , Vice-Minister, Ministry of Economy, Trade and Industry, Japan James Adams , Vice President, East Asia and Pacific Region, World Bank Beth Brooke , Global Vice Chair, Ernst & Young Francisco Sanchez , Under Secretary, U.S. Department of Commerce Moderated by Kyung Lah , CNN Correspondent
13:45—14:00	15mins to move to breakout session venues
14:00—15:00	Session 3: ACCESS (Break-out sessions) Access to Markets - Naoko Banno , CEO, NonStress, Inc. - Sandra Bock , Production manager, Procesos Naturales Vilkun Berries S.A. - Minja Lee , Flora Basic - Mary Ryckman , Senior Policy Advisor, United States Trade Representative - Elizabeth Vazquez , CEO and Co-Founder, WeConnect International -Moderator: Patricia Bader-Johnston , Ernst & Young, Japan Access to Financial Services - Mei-Yueh Ho , AU Optronics Corporation - Pacita Juan , Founder, Figaro Coffee - Ana Ma , Chief of Staff, U.S. Small Business Administration - Helen Robinson , Managing Director, Markit Environmental Registry - Kiyomi Saito , CEO, JBOND, Totan Securities Co., Ltd. -Moderator: Daniela Carrera Marquis , Financial Markets Division Chief, Inter-American Development Bank Access to Technologies - Elena Berkowitz , Innovation Advisor, U.S. Department of State - Mami Ito , Representative Director, Nihon Dento Kougyo Co., Ltd. - Kate Morrison , Principal, Vulture Street - Masumi Reynders , New Business Development, Head of Japan/Pacific (JAPAC), Google, Inc. -Moderator: Ann Kambara , Director, Tokyo American Center, U.S. Embassy Tokyo Access to Skills Enhancement and Scaling Up - Nanz Chong-Kamo , Founder of Nanz Inc.com - Laily Maulidya , Partner, KWas Design - Mavis Mullin , Paewai Mullins Shearing - Kyoko Nishimura , Director of Overseas Business and International, Morimatsu Group -Moderator: Patricia Foley-Hinnen , Founder and CEO, Capital Sisters International
15:00—15:30	Coffee Break
15:30—16:30	Session 4: Innovation for Business Growth and Networking Deb Henretta , President, Procter & Gamble Asia, and U.S. ABAC member Fujiyo Ishiguro , President & CEO, Netyear Group Corporation Andrina Lever , Co-Founder, APEC Women Leaders Network Ambassador John Roos , United States Ambassador to Japan Moderated by Kae Inoue , Bloomberg
16:30—17:00	Session 5: Commitments and Community Engagement Yoshikatsu Nakayama , Vice-Minister, Ministry of Economy, Trade and Industry, Japan Hideko Kuniti , Vice-Chairperson, 2010 APEC WLN Organizing Committee, Chairperson, Ricoh IT Solutions Co., Ltd. Christina Tchen , Deputy Assistant to the President and Executive Director, White House Council on Women and Girls Moderated by Melanne Verveer , Ambassador-at-Large for Global Women's Issues, U.S. Department of State
18:00—20:00	Dinner Haime Furuta , Gifu Prefecture Governor, Japan Akihiro Ohata , Minister, Ministry of Economy, Trade and Industry, Japan Yoshikatsu Nakayama , Vice-Minister, Ministry of Economy, Trade and Industry, Japan Ambassador John Roos , United States Ambassador to Japan Melanne Verveer , Ambassador-at-Large for Global Women's Issues, U.S. Department of State Yasuo Hayashi , Chairman and CEO, Japan External Trade Organization (JETRO)

プログラムー2010年10月1日

09:00-09:45	開会挨拶:賢い経済のための男女共同参画 歓迎の挨拶: <u>中山義活</u> 経済産業大臣政務官 前原 誠司 (ビデオメッセージ) 外務大臣、 <u>菊田真紀子</u> 外務大臣政務官 Hillary Rodham Clinton (ビデオメッセージ) 米国国務長官 <u>Melanne Verveer</u> 米国国務省国際女性問題担当大使 <u>星野 朝子</u> 日産自動車株式会社 執行役員 <u>Dina Powell</u> ゴールドマン・サックス コーポレート・エンゲージメント代表 総合司会: <u>石井淳子</u> 日本貿易振興機構(ジェトロ) 名古屋貿易情報センター所長
09:45-10:45	セッション1:アジア太平洋地域における起業家精神の醸成 パネリスト: <u>Amanda Ellis</u> ニュージーランド外務貿易省国際開発担当副次官 <u>Ginger Lew</u> 米国大統領府国家経済会議 シニアカウンセラー <u>Dato' Beatrice Nirmala</u> インターナショナル・ビジネス・レビュー・アンド・パッションズ編集長 <u>東條 紀子</u> 大塚ホールディングス株式会社 常務取締役 モデレーター: <u>Mariko Sanchanta</u> ウォール・ストリート・ジャーナル東京支局長
10:45-11:00	コーヒーブレイク
11:00-12:00	セッション2:経済成長に向けた男女共同参画のための官民連携 パネリスト: <u>林 文子</u> 横浜市長 <u>Maria Paz Lagos</u> チリ共和国女性省副大臣 <u>Katie Stanton</u> ツイッター社 国際担当副社長 モデレーター: <u>園谷 裕子</u> キャスター
12:00-12:15	ブレイク (昼食準備時間:15分)
12:15-13:45	昼食会 経済・ビジネスリーダーに対するインタビュー <u>岡崎 トミ子</u> 内閣府特命担当大臣(男女共同参画) 賢い経済のための男女共同参画: <u>Kathy Matsui</u> ゴールドマン・サックス チーフ・ストラテジスト パネリスト: <u>中山 義活</u> 経済産業大臣政務官 <u>James Adams</u> 世界銀行東アジア・大洋州地域担当 副総裁 <u>Beth Brooke</u> アーンスト・アンド・ヤング 国際統括副責任者 <u>Francisco Sanchez</u> 米国商務省次官 <u>Kyung Lah</u> CNN 特派員 司会: <u>Kyung Lah</u> CNN 特派員
14:00-15:00	セッション3:分科会 【市場獲得に向けた方策】 パネリスト: <u>坂野 尚子</u> 株式会社ノンストレス 代表取締役 <u>Sandra Bock</u> プロセス・ナチュラレス・ヴィルカン・ベリーズ社 生産管理部長 <u>Minja Lee</u> フローラ・ナシック社 <u>Mary Ryckman</u> 米国通商代表部(USTR) シニアポリシーアドバイザー <u>Elizabeth Vasquez</u> ウィーコネクトインターナショナル最高経営責任者、共同創設者 モデレーター: <u>Patricia Bader-Johnston</u> アーンスト・アンド・ヤング ジャパン 【資金調達に向けた方策】 パネリスト: <u>Mei-Yueh Ho</u> AU オプトロニクス社 <u>Pacita Juan</u> フィガロ・コーヒー 創設者 <u>Ana Ma</u> 米国連邦中小企業庁 事務次官 <u>Helen Robinson</u> マーケット・エンバイロメンタル・レジストリー 専務理事 <u>斎藤 聖美</u> ジェイ・ボンド東短証券株式会社 代表取締役社長 モデレーター: <u>Daniela Carrera Marquis</u> 米州開発銀行 金融市場局局長 【技術導入に向けた方策】 パネリスト: <u>Elana Berkowitz</u> 米国国務省 イノベーションアドバイザー <u>伊藤 麻美</u> 日本電鍍工業株式会社 代表取締役 <u>Kate Morrison</u> ヴァルチャーストリート 社長 <u>Masumi Reynders</u> グーグル 新ビジネス開発、日本太平洋地区代表 モデレーター: <u>Ann Kambara</u> 在日米国大使館東京アメリカンセンター 館長 【能力向上と事業拡大に向けた方策】 パネリスト: <u>Nanz Chong-Komo</u> ナンズインクグループ創設者 <u>Laily Maulidya</u> KWas デザイン パートナー <u>Mavis Mullin</u> Paewai Mullins シアリング <u>西村 今日子</u> 森松工業株式会社 取締役 モデレーター: <u>Patricia Foley Hinnen</u> キャピタルシスターズインターナショナル創設者、最高経営責任者
15:00-15:30	コーヒーブレイク
15:30-16:30	セッション4:ビジネスの成長に向けたイノベーションとネットワーキング パネリスト: <u>Deb Henretta</u> プロクター・アンド・ギャンブルアジア地区担当プレジデント、ABAC 米国委員 <u>石黒 不二代</u> ネットイヤーグループ株式会社 代表取締役社長 <u>Andrina Lever</u> WLN 共同創設者 <u>John Roos</u> 駐日米国大使 モデレーター: <u>Kae Inoue</u> ブルームバーグ
16:30-17:00	セッション5:コミットメント パネリスト: <u>中山義活</u> 経済産業大臣政務官 <u>園井 秀子</u> 2010 APEC WLN 実行委員会副委員長 リコーITソリューションズ株式会社 取締役会長執行役員 <u>Christina Tchen</u> 米国大統領府女性評議会 特別顧問 モデレーター: <u>Melanne Verveer</u> 米国国務省国際女性問題担当大使
18:00-20:00	ディナー <u>古田 肇</u> 岐阜県知事 <u>大畠 章宏</u> 経済産業大臣 <u>中山 義活</u> 経済産業大臣政務官 <u>John Roos</u> 駐日米国大使 <u>Melanne Verveer</u> 米国国務省国際女性問題担当大使 <u>林 康夫</u> 日本貿易振興機構(ジェトロ)理事長



参加者の皆様へのお願い

- 日本語、英語による同時通訳を行いますので、同時通訳レシーバーをご利用ください。レシーバーはお帰りの際にご返却下さい。
- 会場内での喫煙はご遠慮下さい。
- 喫煙は指定の場所でお願ひします。
- 携帯電話の電源はお切りになるか、マナーモードに設定して下さい。

Information for the participant

- During the conference, simultaneous interpretation between Japanese and English will be provided. If you need interpretation, please use the receiver. Please return your receiver before you leave.
- Smoking is strictly prohibited in the hall.
- Smoking is allowed in a designated area.
- Please turn off your mobile phone or put it on silent mode.

APEC Women's Entrepreneurship Summit

JETRO

Japan External Trade Organization

<http://www.jetro.go.jp/>



U.S. Department of State

<http://www.state.gov/>

WES related website

<http://www.women.apec.org>

http://www.meti.go.jp/policy/trade_policy/apec2010/about/wes.html



@apecwes



経済産業省
Ministry of Economy, Trade and Industry

<http://www.meti.go.jp/>

Gifu Grand Hotel

648 NAGARA, GIFU, Gifu, Japan 502-8567

<http://www.j-hotel.or.jp/hotel/GIFUGRANDHOTEL/en/index.html>